



LiLi – Little Lights
Sezione cinematografica per l'infanzia e per giovani
40. BOLZANO FILM FESTIVAL BOZEN
9.-17.04.2027

Gentile dirigente, gentili insegnanti,

in aprile 2027, durante il Bolzano Film Festival Bozen, presenteremo due film per bambini/e e giovani:

- **"PAPAYA"** è un film d'animazione per bambini dai 5 anni in su, senza dialoghi con musica, che racconta il viaggio di un seme nel grande mondo. Proiezione al Teatro Cristallo.
- Il film **"SPLISH SPLASH FOREVER!"** tratta di impegno sociale e iniziativa personale dei bambini; un film in tedesco, consigliato a partire dai 7 anni.

Ulteriori informazioni sui film, come date, luogo e contenuti, sono riportate nelle pagine seguenti.

Informazioni utili:

L'ingresso è come negli anni precedenti, **gratuito** per alunni e alunne e bambini/e d'asilo e insegnanti.

Suggerimenti didattici: per la preparazione prima della visione e per la elaborazione tematica dopo aver visto il film con i giovani saranno disponibili sul sito del BFFB ca. metà febbraio 2027 (in Tedesco e Italiano) www.filmfestival.bz.it

Q&A: Dopo il film ci sarà uno scambio con un ospite: regista, attrice/attore, sceneggiatore/sceneggiatrice,...

Iscrizione: per ogni film è disponibile un link di iscrizione specifico, che troverete nelle pagine successive nella descrizione del film.

Per ulteriori informazioni: contattare Irene Egger egger@filmfestival.bz.it - 340 6202419.

Ci auguriamo di dare il benvenuto a voi e alle vostre studentesse e ai vostri studenti e ai bambini dell'asilo alla prossima edizione del Bolzano Film Festival Bozen!

Vincenzo Bugno
Direttore artistico BFFB

Irene Egger
Responsabile del progetto

Heidi Niederkofler
Dirigente scolastico i. p.

Allegato
Programma LiLi 2027

Papaya

Regia: Priscilla Kellen - Brasile 2025 - 74' – Film d'animazione in colore

🕒 Martedì/Dienstag, 13.04.2027, 9.30 h

📍 Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30, Bolzano

Linuga/Sprache: senza dialogo con musica / ohne Dialoge mit Musik

Target/ Zielgruppe: consigliato dai 5 anni in su, dall'età di asilo fino alla 3° classe della scuola elementare / empfohlen ab 5 Jahren, ab Kindergartenalter bis 3. Klasse Grundschule

Trailer: https://www.youtube.com/watch?v=bPNe_cyKMYo

Temi/Themen: il viaggio di un seme nel mondo, il distacco dall'albero madre, le leggi della natura e l'apprendimento della natura, libertà, trovare la propria strada / die Reise eines Samenskorns in die weite Welt, Abnabelung vom Mutterbaum, Naturgesetze und Lernen über die Natur, Freiheit, den eigenen Weg finden

Iscrizione/Anmeldung: <https://forms.gle/8Wow4wV86U8vUwRK7>



© Priscilla Kellen

Papaya è entusiasta di volare. Essendo un minuscolo seme in un mondo governato dalle leggi della natura e da un pizzico di fantasia, fa fatica a conformarsi alle aspettative. La sua curiosità e il suo irrefrenabile desiderio di libertà la distinguono dagli altri semi. Quando si rende conto che il suo destino è quello di diventare un giorno un albero, si ribella. Papaya lotta contro la propria natura e cerca di rimanere costantemente in movimento. Nel suo viaggio lontano dall'albero madre impara molto sulla natura della foresta. Ma anche Papaya, prima o poi, deve mettere radici: proprio sullo spartitraffico di un'autostrada. Lì scopre la forza che è in lei, scatena una rivoluzione e trasforma il mondo che la circonda. Una colonna sonora coinvolgente accompagna l'evoluzione emotiva di Papaya: impara che il mondo è formato dalla

saggezza degli antenati. Il suo sogno si avvera, anche se in modo imprevisto, e mostra così come opporsi e affrontare i cambiamenti.

Papaya ist begeistert vom Fliegen. Als winziges Samenkorn in einer Welt, die von Naturgesetzen und einem Hauch Fantasie bestimmt wird, fällt es ihr schwer, sich den Erwartungen zu fügen. Ihre Neugier und ihr unbändiger Freiheitsdrang unterscheiden sie von anderen Samen. Als sie erkennt, dass es ihr Schicksal ist, eines Tages ein Baum zu werden, rebelliert sie. Papaya kämpft gegen ihre eigene Natur und versucht, ständig in Bewegung zu bleiben. Auf ihrer Reise fort vom Mutterbaum erfährt sie viel über das Wesen des Waldes. Doch auch Papaya muss irgendwann Wurzeln schlagen: ausgerechnet auf dem Mittelstreifen einer Autobahn. Dort entdeckt sie die Kraft, die in ihr steckt, löst eine Revolution aus und verwandelt die Welt um sich herum. Ein mitreißender Soundtrack begleitet Papayas emotionale Entwicklung: Sie lernt, dass die Welt von der Weisheit der Vorfahren geprägt ist. Ihr Traum erfüllt sich, wenn auch auf unvorhergesehene Art, und zeigt dabei Wege auf, sich zu widersetzen und mit Veränderungen umzugehen.

Splish Splash Forever!

Regia: Natascha Beller – Svizzera 2026 - 87' – **con:** Alva Maurer, Michèle Rohrbach, Neah Hefti, Olga Strub

 **Venerdì/Freitag, 16.04.2027, 9.30 h**

 **FILMCLUB Capitol Bozen, Via Dr.-Streiter 8/D, Bolzano**

Linuga/ Sprache: Tedesco / Deutsch

Zielgruppe/Target: consigliato dai 7 anni in su, dalla 2° classe della scuola elementare / empfohlen ab 7 Jahren, ab 2. Klasse Grundschule

Trailer: https://www.youtube.com/watch?v=Kn_7dPMKsKY (Attenti: il Trailer è in Tedesco Svizzero, noi proietteremo il film in Tedesco)

Temi/Themen: impegno civile, iniziativa personale dei bambini, educazione alla democrazia, amicizia, gestione dei conflitti, aiutarsi a vicenda, lasciare il passato e ritrovare se stessi / gesellschaftliches Engagement, Eigeninitiative von Kindern, Demokratiebildung, Freundschaft, Konfliktbewältigung, einander Helfen, Loslassen und sich Neufinden

Iscrizione/Anmeldung: <https://forms.gle/CQ6CJytgA5j98jmY6>



© Filip Zumbrunn

La migliore amica di Pola (11) è Polly (11). Alla piscina all'aperto "Splish Splash", dove i genitori di Polly gestiscono un bar, le due ragazze si sentono a casa. Quando il consiglio comunale decide di chiudere la piscina per motivi economici, la famiglia di Polly emigra.

Incapace di accettare che la sua amica se ne sia andata per sempre, Pola si impegna a salvare la piscina, convinta che la sua riapertura riporterà Polly a casa. Per raggiungere lo scopo Pola si allea con Rosalie (11), una nuova compagna di classe molto intelligente in cerca di amicizia.

Le ragazze lanciano una petizione contro la chiusura della piscina e iniziano a contestare pubblicamente la decisione del Comune. Presto quella che era iniziata come una missione personale si trasforma in un atto di impegno civile: le ragazze raccolgono firme e affrontano impavide gli adulti al potere.

Die beste Freundin von Pola (11) ist Polly (11). Im Freibad „Splish Splash“, wo Pollys Eltern eine Bar betreiben, fühlen sich die beiden Mädchen wie zu Hause. Als der Gemeinderat beschließt, das Schwimmbad aus wirtschaftlichen Gründen zu schließen, zieht Pollys Familie weg.

Da Pola nicht akzeptieren kann, dass ihre Freundin für immer weg ist, setzt sie sich dafür ein, das Freibad zu retten – in der Überzeugung, dass Pollys Rückkehr durch die Wiedereröffnung des Bades möglich wird. Um ihr Ziel zu erreichen, tut sich Pola mit Rosalie zusammen, einer neuen, sehr klugen 11jährigen Klassenkameradin, die auf der Suche nach Freundschaft ist.

Die Mädchen starten eine Petition gegen die Schließung des Schwimmbads und beginnen, die Entscheidung der Gemeinde öffentlich anzufechten. Bald verwandelt sich das, was als persönliche Mission begonnen hatte, in einen Akt des bürgerschaftlichen Engagements: Die Mädchen sammeln Unterschriften und stellen sich furchtlos den Erwachsenen an der Macht entgegen.

In collaborazione con: